

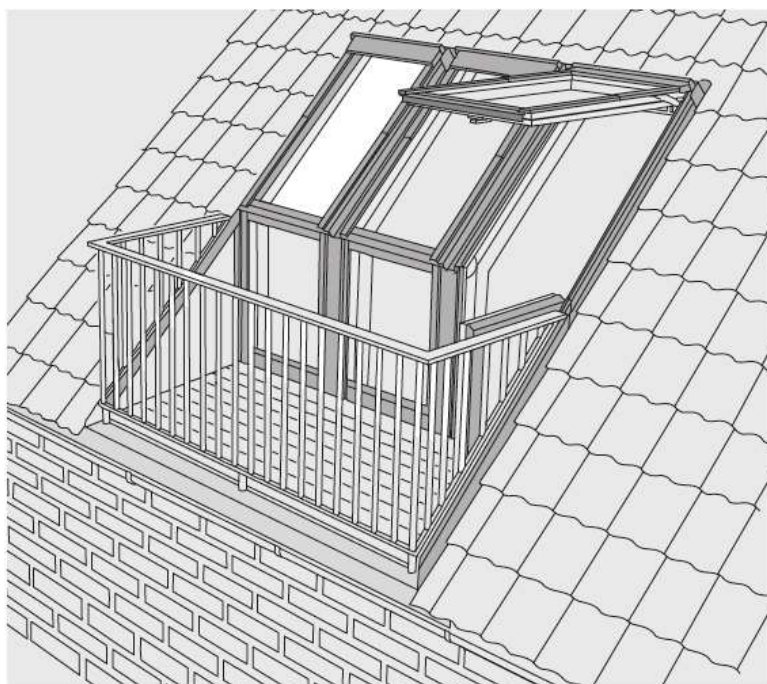
Střešní terasa GEL

Příloha č. 1 : Textový soubor

Překlad anglického textu z montážního návodu

VELUX®

GEL VEA/VEB/VEC



ENGLISH: Installation instructions for VELUX roof terrace

DEUTSCH: Einbauanleitung für VELUX Dachbalkon

FRANÇAIS : Notice d'installation de la verrière grand large VELUX

DANSK: Monteringsvejledning til VELUX tagterrasse

NEDERLANDS: Inbouw instructies voor VELUX dakterrasvenster

ITALIANO: Istruzioni di installazione per la balconata VELUX

ESPAÑOL: Instrucciones de instalación de ventana terraza VELUX



Strana 01:

Montážní návod pro střešní terasu VELUX

Strana 02:

Strana 03:

Montáž s nastavitelnou podpěrnou krokví EBY: Postupujte podle dodávaného návodu.

Strana 04:

Obsah

Strany 6–9: Příprava před montáží

Strany 10–12: Příprava střešní konstrukce

Strany 13–15: Příprava prvků střešní terasy

Strany 16–20: Montáž a seřízení prvků střešní terasy

Strany 21–22: Montáž základu zábradlí a krytů

Strany 24–26: Lemování střešní terasy pro ploché a profilované střešní krytiny do tloušťky 120 mm (EEW)

Strany 27–29: Lemování střešní terasy pro plochou břidlicovou krytinu do tloušťky 16 mm (2×8 mm) (EEL)

Strany 30–32: Lemování střešní terasy pro plochou břidlicovou krytinu do tloušťky 16 mm (2×8 mm) (EES)

Strany 33–34: Připojení a seřízení pružin

Strana 05:

Strana 06:

Příprava před montáží

Před montáží střešní terasy si pečlivě přečtete tento návod. Některé potřebné prvky nejsou dodávány prodejcem společnosti VELUX a musíte si je obstarat před zahájením montáže. Věnujte zvláštní pozornost níže uvedeným prvkům.

Nosník: rozměry viz strany 8 a 9.

Nastavitelná podpěrná krokev: viz strana 12, obrázek 6.

Podlaha terasy: viz strany 8 a 9.

Zábradlí. Výška zábradlí musí odpovídat příslušným platným stavebním předpisům.

Strana 07:

Celá konstrukce střešní terasy musí být předem naplánována s ohledem na montáž prvků VELUX.

Poznámka: Z konstrukčních důvodů může být na střešní terase pouze jeden svislý (dolní) otevíratelný prvek, jehož strana se závěsy musí být připevněna k hlavní střešní konstrukci.

Strana 08:

Příklad 1

Příklad 2

Strana 09:

Obstarejte si nosník s uvedenými rozměry.

A mm:

Příklad 1:

Pokud je práh umístěn výše než okap,

A mm = vzdálenost od původní podlahy terasy k horní části prahu.

A mm:

Příklad 2:

Pokud je okap umístěn výše než práh,

A mm = vzdálenost od původní podlahy terasy k horní části okapu.

B mm:

Vyvýšení podlahy terasy.

C mm:

Vzdálenost od spodního okraje podlahy terasy k hornímu okraji nosníku.

Poznámka: Vzdálenost 50 mm vyznačená na obrázku je minimální vzdálenost od horního okraje podlahy terasy k hornímu okraji nosníku.

Strana 10:

Příprava střešní konstrukce

Obr. 1 Označte místa, kde je mezi úrovní horní části střešních latí a podlahou vzdálenost uvedená na obrázku.

Obr. 2 Umístěte a připevněte montážní lištu ve vyznačené vzdálenosti.

Strana 11:

Obr. 3 Umístěte a připevněte horní a boční trámký. Mezi střešní lišty přidejte po bocích výplňové lišty.

Obr. 4 Umístěte nosník podle značek na obrázku 1 a připevněte ho k podlahovým nosníkům.

Strana 12:

Obr. 5 Obstarejte si boční sloupky a připevněte je tak, aby byly obě strany ve svislé poloze.

Obr. 6 Obstarejte si a připevněte nastavitelnou podpěrnou krokev s rozměry uvedenými v tabulce. Ujistěte se, že jsou obě strany sloupku krokve ve svislé poloze.

Strana 13:

Příprava prvků střešní terasy

Obr. 7 Svislé (dolní) prvky: Odstraňte obaly a přepravní lišty.

Obr. 8 Svislý (dolní) otevíratelný prvek: Vyjměte okenní křídlo. Uložte si dva plastové profily pro následnou montáž.

Obr. 9 Svislé (dolní) neotevíratelné prvky: Vyjměte okenní křídlo.

Strana 14:

Obr. 10 Střešní (horní) prvky: Vyjměte okenní křídlo po stlačení pojistek v závěsech, např. pomocí šroubováku. Odstraňte přepravní lišty a výplně.

Obr. 11 Spojte rámy (a, b). Dejte rámy k sobě a našroubujte zajišťovací šrouby (c). Šrouby zatím úplně neutahujte.

Strana 15:

Obr. 10

Příklad 2

Příklad 3

Příklad 1

Připevněte držáky.

Příklad 1 ukazuje umístění držáků v instalacích pouze s jedním prvkem.

Příklad 2 ukazuje umístění držáků na levém prvkem v instalacích s více než jedním prvkem.

Příklad 3 ukazuje umístění držáků na pravém a prostředním prvkem v instalacích s více než jedním prvkem.

Našroubujte seřizovací šrouby (c).

Strana 16:

Montáž a úprava prvků střešní terasy


Obr. 12 Namontujte pomocnou distanční lištu (1) a pak odstraňte ze všech prvků přepravní vložky (2).

Obr. 13 Umístěte první prvek. Nastavte dolní rám do správné vodorovné a svislé polohy podle obrázku. Upevněte držáky pomocí šroubu zasunutého do podlouhlého otvoru. Šrouby zatím úplně neutahujte, aby bylo možné provést následnou úpravu polohy.

Strana 17:

Obr. 15 Umístěte další prvek. Nastavte dolní rám do správné vodorovné a svislé polohy podle obrázku. Upevněte držáky pomocí šroubu zasunutého do podlouhlého otvoru. Šrouby zatím úplně neutahujte, aby bylo možné provést následnou úpravu polohy (a, b, e). Našroubujte šrouby do prostředních montážních držáků (d). Odmontujte pomocnou distanční lištu.

Strana 18:

Obr. 16 Vyrovnajte dolní prvky ve vodorovném a svislém směru pomocí seřizovacích šroubů (1, 2). Vložte zajišťovací profily,  **utáhněte zajišťovací šrouby** a nasadte kryty (3). Namontujte pěnové těsnění a profily na VEA/VEB (4, 5) a krytky šroubů (6).

Strana 19:

Obr. 17 Střešní terasa po instalaci podlahy, boků, tepelné izolace a utěsnění proti vodě.

Poznámka: Namontujte kryt pod rám (1, 2) (a). Dodržujte vzdálenost mezi povrchem boční stěny a bočním rámem (b).

Obr. 18 Připevněte profily na VEC (1). Namontujte nazpět všechna okenní křídla. Pojistky v závěsech střešních prvků se automaticky aktivují, jakmile okno zavřete.

Strana 20:

Obr. 19 Rámy a okenní křídla spolu musí lícovat. Pokud je to zapotřebí, upravte jejich polohu.

Obr. 20 Zajistěte držáky (a, b, d) pomocí dalších šroubů, jak ukazuje obrázek, a utáhněte všechny ostatní šrouby držáků. Zasuňte krytky do otvorů.

Strana 21:

Montáž základu zábradlí a krytů

Obr. 21 Připevněte držák zábradlí ve vyznačené vzdálenosti od střešního prvku (1). Upravte dolní část podle potřeby (2).

Obr. 22 Upravte horní části krytů podle sklonu střechy a podle potřeby uřízněte jejich dolní části. Namontujte kryty na boky a mezi svislé prvky (3.1). Namontujte přední kryt (3.2).

Strana 22:

Obr. 23 Namontujte prostřední lemování mezi střešní prvky (1).

Obr. 24 Namontujte kryty do svislých křídel.

Strana 23:

EEW Lemování pro ploché a profilované střešní krytiny až do tloušťky 120 mm: strany 24–26.

EEL Lemování pro plochou krytinu do celkové tloušťky 16 mm (2×8 mm): strany 27–29.

EES Žebrované lemování pro plochou krytinu do celkové tloušťky 16 mm (2×8 mm): strany 30–32.

Strana 24:

Obr. 25 Umístěte a připevněte postranní části lemování (3). Umístěte prostřední část ve vyznačené vzdálenosti od střešního (horního) prvku (a). Podle potřeby upravte, ořízněte a připevněte spodní část (b). Pak připevněte prostřední část a nakonec horní část (c).

Poznámka: Připevněte postranní díly ke střešní latím pomocí úchytek a ohněte výstupky držáků (d).

Strana 25:

Obr. 26 Upravte kryty bočních stěn střešní terasy a překryjte střešní prvek ve vyznačené délce (a). Stlačte kryty (4) ve spodní části (b). Upevněte kryty (4, 5) pomocí dodaných šroubů. Namontujte horní kryty (6.1 a 6.2) podle obrázku.

Strana 26:

Obr. 27 Namontujte horní části lemování (7) a ohněte výstupky (a). Spojte horní části lemování pomocí spojovacího plechu (b) a srovnejte drážku. Položte střešní krytinu. Dodržujte vzdálenosti střešní krytiny.

Montáž tří nebo více prvků: Umístění krytu a částí lemování.

Strana 27:

Obr. 25 Namontujte postranní plechy (3) (a, b). Upravte horní postranní plech (c) a spodní postranní plech (d), pokud je to zapotřebí.

Strana 28:

Obr. 26 Upravte kryty bočních stěn střešní terasy a překryjte střešní prvek ve vyznačené délce (a). Stlačte kryty (4) ve spodní části (b). Upevněte kryty (4, 5) pomocí dodaných šroubů. Namontujte horní kryty (6.1 a 6.2) podle obrázku.

Strana 29:

Obr. 27 Umístěte horní části lemování (7). Pokud jsou horní části lemování „nadvzdvednuty“ střešní krytinou, použijte prodlužovací díl (a). Ohněte výstupky (b). Spojte horní části lemování pomocí spojovacího plechu (b) a srovnejte drážku. Položte střešní krytinu. Dodržujte vzdálenosti střešní krytiny.

Montáž tří nebo více prvků: Umístění krytu a částí lemování.

Strana 30:

Obr. 25 Umístěte a připevněte postranní části lemování (3). Umístěte prostřední část ve vyznačené vzdálenosti od střešního (horního) prvku (a). Podle potřeby upravte, ořízněte a připevněte spodní část (b). Pak připevněte prostřední část a nakonec horní část (c).

Poznámka: Připevněte postranní díly ke střešní latím pomocí úchytek a ohněte výstupky držáků (d).

Strana 31:

Obr. 26 Upravte kryty bočních stěn střešní terasy a překryjte střešní prvek ve vyznačené délce (a). Stlačte kryty (4) ve spodní části (b). Upevněte kryty (4, 5) pomocí dodaných šroubů. Namontujte horní kryty (6.1 a 6.2) podle obrázku.

Strana 32:

Obr. 27 Namontujte horní části lemování (7) a ohněte výstupky (a). Spojte horní části lemování pomocí spojovacího plechu (b) a srovnejte drážku.

Položte střešní krytinu. Dodržujte vzdálenosti střešní krytiny.

Instalace tří nebo více prvků: Umístění krytu a částí lemování.

Strana 33:

Připojení a nastavení pružin

Připojení pružin ke kování:

Obr. 28 Zavřete okno pomocí horního ovládacího madla (1, 2). Pak otevřete okno pomocí spodní kliky (3). Zatlačte okenní křídlo směrem ven a ujistěte se, že se kování a pružiny na obou stranách automaticky spojí (4).

Strana 34:

Obr. 29 Okenní křídlo by mělo zůstat otevřené v libovolné poloze, jinak je nutné seřídit pružiny podle obrázku 30.

Obr. 30 Seřízení pružin: Pokud se okenní křídlo při otevírání otevře příliš rychle nebo se otevírá ztěžka, seřídte pružiny podle obrázku. Seřízení závisí na sklonu střechy.

Strana 35:

Strana 36:

MONTÁŽNÍ NÁVOD PRO STŘEŠNÍ TERASU GEL. ©2000, 2017 VELUX GROUP ® VELUX
A LOGO VELUX JSOU REGISTROVANÉ OCHRANNÉ ZNÁMKY POUŽITÉ NA ZÁKLADĚ
LICENCE VELUX GROUP